



Pianos Courtesy of  
Tom Lee Music



## Hong Kong Summer Music

## 香港夏日樂韻

16 July to 3 Aug  
2012

St. Mark's School  
Aldrich Bay, Shaueiwan  
Hong Kong

### The Institute

The institute is formed with the purpose of offering the serious young Pianist a unique opportunity to work with outstanding teachers and acclaimed guest artists in an intensive and varied program.

### Course of Study

#### *Private Lessons*

Two individual lessons per week of forty-five to sixty minutes each (solo and concerto literature).

#### *Group Classes*

Daily classes feature a variety of programs: Workshops for the elementary students. Eurythmics and choral singing. Master Classes for the advanced pianists. Selected student performances with discussion among peers and teachers. Piano Pedagogy Classes for teachers.

#### *Ensemble Music*

Study of piano duet or duo piano literature, weekly coaching and opportunities to perform ensemble music in recital.

#### *Supervised Practice*

Regular practice periods by experienced teachers and assistants are available to help students work productively.

#### *Master Classes*

A hearing to select performers for the master classes will take place for participants wishing to be considered for this honour. The audition will consist of a work from the standard repertoire that has been memorised and polished.

#### *Pre Camp (Prep for the Intensive Program)*

Teaching of fundamental techniques for the elementary pianists. Course study includes: private lessons, supervised practices, piano workshops, masterclasses, choir. **REQUIRES** schedule flexibility, PM sessions only.

#### *Repertoire to prepare*

All prospective students should bring at least three pieces for study: one thoroughly perfected and two in the refining stage.

#### *Additional Features*

Performances: Performance opportunities include weekly concerts featuring piano participants.

### Distinguished Artists

#### *Eleanor Wong: A.R.A.M., G.R.S.M., L.R.A.M., A.R.C.M., Recital Dip. (R.A.M.) Postgraduate Dip. (Manhattan School of Music, New York)*

Ms. Wong is Artist in Residence at the Hong Kong Academy for Performing Arts, The Chinese University of Hong Kong and is a regular visiting teacher to Shenzhen School of Arts. Her students have won many national and international competitions. As a performer, Ms. Wong has concertized in England, United States, China and Hong Kong. Ms. Wong is an active adjudicator and lecturer and has given Master Classes in Beijing and Sichuan. She is the chairman of The Hong Kong Piano Teachers Association. Her teachers have included Arthur Balsam and Vlado Perlemuter.

#### *Helen Wong: M.Mus., University of Michigan, A.R.A.M., L.R.S.M.*

Ms. Wong was on the piano faculty of The Hong Kong Academy of Performing Arts before joining The San Francisco Conservatory of Music and The Menuhin faculty at the Nueva School in Hillsborough, California. Ms. Wong is an active performer, adjudicator and lecturer. She has concertized in the U.K., U.S.A., China and Hong Kong. She has given lectures and Master Classes in Sichuan and Beijing. Her teachers have included Max Pirani and Gyorgy Sander.

#### *Tak Lun Wong: G.R.S.M., L.R.S.M.*

Born in Macau and raised in Hong Kong. Ms. Wong has a solid background in Music Education. Having won numerous awards and scholarships, she was a graduate of the Royal Academy of Music in London. Her distinguished teaching career includes the Wycombe Abbey School in Buckinghamshire from 1970-1977. From 1977-1998, she was head of the Music Department at Sacred Heart Canossian College. At present, Ms. Wong is Chairman of Music sub-committee of the Hong Kong Schools Music & Speech Association.

#### *Nancy Loo: M.Mus., The Juilliard School*

Ms. Loo has won numerous international competitions, including the ěRina Sala Galloí, ěMarguerite Longí, ěViottíí and the ěPremio Jaení. Her teachers have included Adele Marcus, Vlado Perlemuter and Guido Agosti. An active performer, she has given recitals in Europe, North America, East Asia and Hong Kong. Ms. Loo is on the faculty of The Hong Kong Academy for Performing Arts, University of Hong Kong, Baptist University and Chinese University of Hong Kong.

#### *Li Ming Qiang*

Internationally known recording artist, concert pianist, teacher and competition judge. Prof Li has concertized extensively throughout the world, and performed with major orchestras. He has recorded works of many composers including Bach, Beethoven, Brahms, Chopin, Liszt, Mozart, Rachmaninov and Schubert. In recent years, Prof. Li has been lecturing and giving master classes around the world.

#### *Mary Mei-Loc Wu: A.R.C.M.(Hons), M.Mus.,D.M.A.*

Giving her first public appearance at the age of three, she has benefited from numerous teachers including her mother Constance Wu, Betty Drown, Peter Norris, Louis Kentner, Kendall Taylor, Phyllis Sellick, Ruth Dysan, Vlado Perlemuter and Gilbert Kalish. Perlemuter called her "one of the most gifted pianists of her generation". Ms. Wu is on the faculty of The Hong Kong Academay of Performing Arts, and the Music Department, Chinese University of Hong Kong.

### Sample Daily Schedule (Subject to Change)

#### *Morning Course*

Private lessons and/or Practice  
Break  
Ensemble coaching/Rehearsals/Choir  
General Musicianship/Master Class

#### *Afternoon Course*

General Musicianship/Master Class  
Break  
Ensemble coaching and/or Rehearsals  
Private lessons and/or Practice

### Deadlines and Tuition\*

**Application Deadline:** 16 April, 2012 (Late applications will be accepted on the basis of available space)

**Application Fee:** \$100 (non-refundable application fee)

**Deposit:** \$5,000 (non-refundable) due upon acceptance by 10 May, 2012

**Balance due:** 1 June, 2012

**Late Fee:** Fees paid after 1 June, 2012 will be subject to a \$1,000 late charge

**Orientation:** 14 July, 2012 (Place and time to be notified)

- 1) **Individual Intensive Program:** \$21,000 per course.\* Priority will be given to students attending the entire three weeks course. Upon availability, students can enroll in consecutive two weeks course (16 July to 27 July, 2012 or 23 July to 3 Aug, 2012). Fees will be \$17,000 per two weeks course.
- 2) **Pre-camp:** \$15,000 per course.
- 3) **Audits** are welcome on any or all classes for a fee.

Tuition may be payable by cheque to **Hong Kong Summer Music Ltd.**, or a direct deposit to our account:  
**Hong Kong Bank A/C # 500-132964-838.**

Please clip application and mail to:  
**Hong Kong Summer Music Ltd.**  
**Rm 3307, Lippo Centre, Tower 2**  
**89 Queensway**  
**Hong Kong**

Inquiries concerning registration may be directed to:  
Tel: (852) 2897-2021 Fax: (852) 2861-2997  
Web Site: [www.hksummermusic.com](http://www.hksummermusic.com)

\*Class closures due to weather conditions will not be made up except private lessons, which will be arranged the week of 6-10 August, 2012.

## 學院宗旨

本院宗旨在培養年青而有志於鋼琴演奏的音樂學生由資深而知名的導師進行嚴格及多元化訓練。

## 課程

個別教授：每週兩次，每次授課四十五分鐘至一小時，以獨奏及協奏曲目為主。

組別教授：每日分組教授包括

- 初學入門訓練
- 高級學生參研大師班
- 個別演奏及演繹研討
- 鋼琴教學法

合奏訓練：每週有雙人鋼琴或雙人鋼琴合奏之訓練及合奏演出之機會。

指導練習：由有經驗的鋼琴教師及高級學員作經常性的指導練習，增加學生的學習成效。

## 大師班

優異學生將由導師聆聽學生背奏一首熟習之樂曲。

## 樂韻預備班

教授基本鋼琴技巧，學習科目包括：私人授課、提導練習、參與：演繹研討、大師班、歌詠班、下午授課、上課時間須具彈性。

樂曲準備：學生須至少準備一首已熟習和兩首學習中之樂曲。

其他項目：每週之演奏將給予學生演奏機會。

## 導師

**黃懿倫**：現任香港演藝學院駐院藝術家亦任教於香港中文大學，及深圳藝術學院，並任香港鋼琴教師協會主席。黃女仕曾多次在中，英，美，及本港演奏，講學，及作音樂比賽評判。黃女仕的學生曾多次在本港及國際鋼琴比賽中奪魁。黃女仕早年畢業於英國皇家音樂學院，後師巴爾森及拉菲爾之高徒柏爾梅特。

**黃慰倫**：早年曾任教於香港演藝學院，現任美國加州三藩市音樂學院及紐華書院曼紐軒音樂課程導師。黃女仕曾多次在中，英，美，港演奏及講學，亦多次擔任鋼琴比賽裁判，包括加州 巴托克音樂節。黃女仕畢業於英國皇家音樂學院，後獲美國密西根大學音樂碩士，其間從師派拉尼及巴托克之高徒山特。

**黃德倫**：黃女仕在澳門出生，香港長大。她在音樂學養方面有深厚造詣。她畢業於英國倫敦皇家音樂學院，屢獲殊榮及獎學金。教學經驗豐富及成績卓越。一九七零至一九七七年間，任教於 Wycombe Abbey School in Bucking-hamshire。一九七七至一九九八年，任香港嘉諾撒聖心書院音樂科主任。現今，她居香港音樂朗誦協會屬下音樂委員會主席。

## 大師班客串導師

**羅乃新**：早年獲紐約茱莉亞音樂學院獎金，隨名師聰斯，獲該校碩士，後師侍貝利慕特及阿哥斯提於巴黎和意大利，屢獲國際獎。羅氏是一活躍的演奏家，曾在歐美及東南亞多國舉行獨奏和管弦樂團合奏。羅氏任教於香港演藝學院，香港大學，中文大學及浸會大學，並在港四台擔任樂曲介紹工作。

**李名強**：世界聞名的鋼琴演奏家，教師，及國際鋼琴比賽評委。獲得多項國際鋼琴獎。曾應邀在世界各地舉行鋼琴獨奏會並與其主要交響樂團一起演出。唱片錄音包括巴哈，貝多芬，布拉姆斯，蕭邦等。近年來，一直在世界各地講學及主持大師班。

**吳美樂**：吳氏是一位出色的獨奏家，足跡遍及世界多個著名音樂廳，曾與多個著名交響樂團合作演出。吳女士獲多位名師悉心培育：其母吳黃瑞貞、杜爾夫人、羅諾士、簡拿史歷、戴臣、簡度泰拿、柏行慕建及加里殊。吳氏現任教於香港演藝學院，中文大學音樂學院。吳氏畢業於英國皇家音樂學院。並在紐約州立大學取得博士學位。

### 模擬授課時間表

上午組課程

個別授課及練習  
小憩  
小組課及彩排歌詠樂理，大師班

下午組課程

樂理，大師班  
小憩  
小組課及彩排  
個別授課及練習

**報名截止日期：**二零一二年四月十六日

( 遲報名者以學額為限量 )

報名費： 港幣一佰元正 ( 報名費一經繳交概不退還 )

按金： 港幣五仟元，須於取錄後至二零一二年五月十日前繳交 ( 一經繳交概不退還 )

餘款： 學費餘款須於二零一二年六月一日前繳清，過期繳交附加費：港幣一仟元

註冊： 二零一二年七月十四日 ( 時間地點將另作通告 )

**費用：**

- 個別嚴格訓練：**學生可於連續之二週時間，即二零一二年七月十六至七月二十七日或二零一二年七月二十三至八月三日，或於整個三週期間內選修個別課程 ( 選修三週課程者優先取錄 ) 。  
學費 \*：每二週每組課程 港幣一萬七仟元  
每三週每組課程 港幣二萬一仟元
- 樂韻預備班：**學費 \*：每三週每組課程 港幣一萬五仟元
- 歡迎旁聽，酌量收費**

學費可以支票繳付，祈付予

**Hong Kong Summer Music Ltd.;**

或直接轉撥至以下戶口：

香港匯豐銀行 A/C # 500-132964-838

申請表請寄以下地址

**Hong Kong Summer Music Ltd.**

Rm 3307, Lippo Centre, Tower 2

89 Queensway, Hong Kong

有關註冊事項查詢

請電： [852] 2897-2021

傳真： [852] 2861-2997

網站： <http://www.hksummerMusic.com>

\* 如天氣惡劣而取消部份課程，惟個別教授之課方可於二零一二年八月六日至八月十日補授。

## 香 港 夏 日 樂 韻

### 申請表格

二零一二年七月十六日至八月三日

☐ 學生

☐ 上午組課程

☐ 下午組課程

☐ 樂韻預備班：下午課程

上午九時

至下午十二時

下午十二時三十分

至四時

學生姓名：\_\_\_\_\_

家長姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電郵地址：\_\_\_\_\_

日間聯絡電話：\_\_\_\_\_

夜間聯絡電話：\_\_\_\_\_

傳真號碼：\_\_\_\_\_

出生日期：\_\_\_\_\_

年齡：\_\_\_\_\_

性別：\_\_\_\_\_

習琴年數：\_\_\_\_\_

級別（由二零一二年九月起）：\_\_\_\_\_

香港身份証 / 護照號碼：\_\_\_\_\_

鋼琴導師姓名：\_\_\_\_\_

鋼琴導師聯絡地址：\_\_\_\_\_

鋼琴導師聯絡電話：\_\_\_\_\_

參與香港夏日樂韻年份：\_\_\_\_\_

### 報名須知

- 學生須準備兩首不同風格的樂曲或樂章參加面試或郵寄錄音帶作代。
- 親臨參加面試的考生，將於遞交報名表格後接獲有關面試日期，地點，及時間的通知。
- 請將港幣一佰元報名費以支票付予 ( 報名費一經繳交概不退還 )：

**Hong Kong Summer Music Ltd.**

或直接轉撥至以下戶口：

香港匯豐銀行 A/C #500-132964-838

### Hong Kong Summer Music

### Application Form

*16 July - 3 Aug, 2012*

☐ Student

☐ Pre-camp: Afternoon Course

May attend one or more courses

☐ Morning Course 9:00 am - 12:00 pm

☐ Afternoon Course 12:30 pm - 4:00 pm

Student's Name: \_\_\_\_\_

Parent's Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

E-mail Address: \_\_\_\_\_

Daytime Phone: \_\_\_\_\_

Evening Phone: \_\_\_\_\_

Fax No.: \_\_\_\_\_

Date of Birth (D/M/Y) \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

Sex: \_\_\_\_\_ Years of Piano Study: \_\_\_\_\_

Grade (as of September 2012): \_\_\_\_\_

HKID No./Passport No.: \_\_\_\_\_

Name of Private Teacher: \_\_\_\_\_

Teacher's Address: \_\_\_\_\_

Teacher's Phone: \_\_\_\_\_

Which year(s) did you attend Hong Kong Summer Music?

### Admission

- 1) An audition is required (two contrasting pieces or movements); the applicant may audition live or send an audiotape.
- 2) Live audition location, date and time will be notified after submission of application form.
- 3) Please make cheque payable to **Hong Kong Summer Music Ltd.** for \$100 (non-refundable) or direct to our account: **Hong Kong Bank A/C # 500-132964-838.**